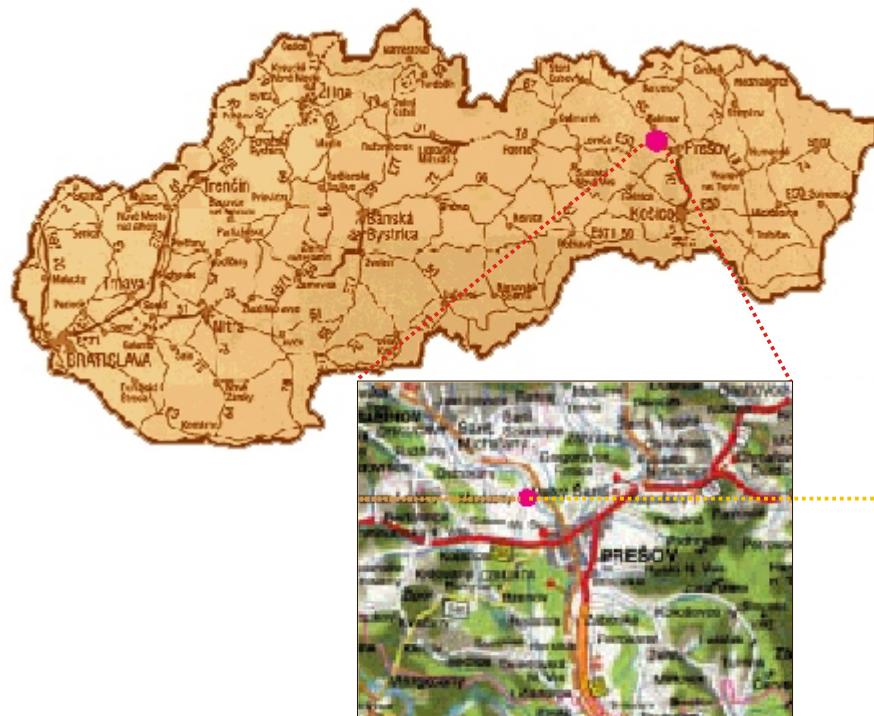


# VÝROČNÁ SPRÁVA

2 . 0 . 0 . 1

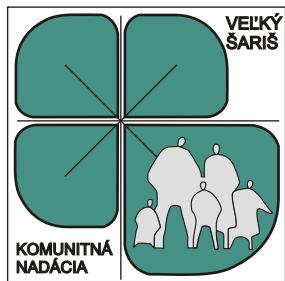


Komunitná nadácia Veľký Šariš  
Nám. sv. Jakuba č. 1  
082 21 Veľký Šariš

Tel.: 091/ 77 623 00  
Fax.: 091/ 77 624 80  
e-mail: komunitna@nextra.sk



VEĽKÝ ŠARIŠ



Partnerská spolupráca je založená na dôvere, na schopnosti navzájom sa počúvať a vzájomne sa akceptovať, je základom komunitného prístupu mimovládnych organizácií III. sektora, ktoré tvoria dôležitú zložku našej spoločnosti.

Medzi tieto organizácie patrí aj Komunitná nadácia Veľký Šariš, ktorá pôsobí v mestečku Veľký Šariš už tretí rok.

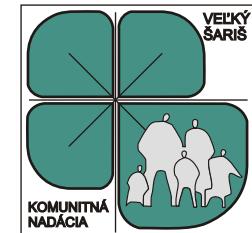
V roku 2001 sa nadálej usilovala o budovanie a upevňovanie partnerskej spolupráce so samosprávou mesta, podnikateľským sektorm a rozširujúcou sa komunitou dobrovoľníkov, pretože spoločná práca obohacuje a dokáže priniesť rýchlejší výsledok a cieľ snaženia jednotlivých partnerov, než keby sa o to usiloval každý samostatne.

Komunitná nadácia Veľký Šariš v roku 2001 vo zvýšenej miere sa zamerala aj na rozvoj miestnej filantrópie a vytváranie väčšej stability nadácie v náväznosti na miestne zdroje.

Jej zámerom bolo zabezpečiť v dostatočnej miere finančné zdroje, ktoré by slúžili na napĺňanie poslania nadácie, t.j. podporovanie projektov miestnych aktivít formou poskytovania grantov - finančných prostriedkov na ich realizáciu, ktoré smerujú k zlepšovaniu kvality života obyvateľov mestečka Veľký Šariš.

**„*BUDÚCNOSŤ ZÁVISÍ OD TOHO, ČO ROBÍME V PRÍTOMNOSTI*“**

*Mahatma Gándhí*



## KTO JE KOMUNITNÁ NADÁCIA VEĽKÝ ŠARIŠ ?

Je to mimovládna nezisková organizácia.

## ČO JE JEJ POSLANÍM?

Podporovanie miestnych aktivít komunít občanov, občianskych združení, nadácií pôsobiacich na území mesta Veľký Šariš, ktoré sú zamerané na rozvoj:

- ❖ kultúry, vzdelávania a športu
- ❖ rozvoj sociálnych a zdravotných služieb pre deti, starých občanov, handicapovaných osôb
- ❖ zlepšovanie a skrásťovanie životného prostredia mesta Veľký Šariš
- ❖ záchranu i obnovu kultúrnych pamiatok a kultúrneho dedičstva v meste Veľký Šariš
- ❖ vytváranie atmosféry tolerancie a podpory aktivít náboženskej a etnickej znášanlivosti.

## KTO BOL ZRIAĎOVATEĽOM KOMUNITNEJ NADÁCIE VEĽKÝ ŠARIŠ ?

Mesto Veľký Šariš v spolupráci s Nadáciou otvorenej spoločnosti - Open Society Foundation

---

## **KEDY VZNIKLA KOMUNITNÁ NADÁCIA VEĽKÝ ŠARIŠ ?**

30. septembra 1998

## **AKÚ FINAČNÚ ČIASKU PRE PODPORU SVOJHO POSLANIA ZÍSKALA KOMUNITNÁ NADÁCIA VEĽKÝ ŠARIŠ V ROKU 2001 ?**

1 011 652,- Sk

Výsledky hospodárenia uvádzame v tejto výročnej správe v záujme upevňovania dôvery, zodpovednosti a otvorenosti o účelnom využívaní získaných finančných zdrojov a darov v prospech skvalitňovania života obyvateľov mesta Veľký Šariš.

Naším cieľom je udržiavať si naďalej dôveru našich a zahraničných sponzorov a ubezpečiť ich, že finančné zdroje, ktoré Komunitnej nadácií vo Veľkom Sariši poskytli boli úcelne a hospodárne využívané.

## **AKÉ AKTIVITY PODPORILA A REALIZOVALA KOMUNITNÁ NADÁCIA VEĽKÝ ŠARIŠ V ROKU 2001 ?**

Komunitná nadácia Veľký Šariš zo získaných finančných prostriedkov vykonávala grantovú činnosť, pri ktorej poskytovala aj poradenskú pomoc pri príprave a realizácii jednotlivých projektov. V súlade so štatútom z podnetu rôznych komunít obyvateľov mestečka Veľký Šariš realizovala aj vlastné projekty.

---

## **Činnosť nadácie v roku 2001:**

### **Oblast:**

#### *A/ Kultúra a vzdelávanie:*

Projekt: Vytvorenie Mestskej galérie a múzea vo Veľkom Šariši v rámci  
PARTNERSTVA so samosprávou, podnikateľským sektorm  
a dobrovoľníkmi mesta Veľký Šariš

Finančný príspevok nadácie : 111 800,40 Sk

Spolupracujúce organizácie: Samospráva mesta poskytnutie pracovníkov na verejno-prospešné práce(2158hod)  
107 900,- Sk  
a finančnú podporu vo výške: 52 941,- Sk  
Podnikateľský sektor: podpora vo výške:35 000,- Sk  
Dobrovoľníci : odpracovanie 212 hodín, tj. 10 600 ,- Sk

- Slávnostné otvorenie Mestskej galérie vo Veľkom Šariši: 13. júla 2001
- Spoločenské benefičné stretnutie spojené s otvorením prvej muzeálnej expozície: 14. decembra 2001

Projekt: Zriadenie Umenovednej knižnice - čítárne pri Mestskej galérii  
vo Veľkom Šariši podporený grantom Mierových zborov USA  
Finančný príspevok : 59 430,10 Sk



Projekt: Vydanie katalógu z V. ročníka Medzinárodného maliarskeho plenéru Šarišská krajina - verejná prezentácia a propagácia výsledkov kultúrnej činnosti.

Žiadateľ projektu: Nezávislé združenie výtvarníkov a priateľov výtvarného umenia

Projekt podporený zo zdrojov spoločnosti GLOBTEL a.s.

Finančný príspevok: 17 466,- Sk



---

Projekt: Planéta Zem je domovom pre všetkých ľudí, ktorý bol podporený Fondom Kanady:

a/ Žiadateľ projektu: Rómska hudobná skupina ŠAROŠATAR

Cieľ projektu: Vydanie CD ROM nosiča hudobnej produkcie skupiny ŠAROŠATAR



b/ Žiadateľ projektu: Základná škola charakteru osobitnej školy vo Veľkom Šariši

Projekt: Vytvorenie pracovnej dielne na prácu s drevom pre rómskych chlapcov

Cieľ projektu: Získanie zručnosti pri práci s drevom u rómskych chlapcov



Projekt: Cestička - Korkori pre rómskych žiakov

Cieľ projektu: Zachovávanie zvykov a tradícií rómskeho etnika

Projekt: Vôňa zdravia pre rómskych žiakov

Cieľ projektu: Vytvorenie hygienických návykov u rómskych detí, starostlivosť o svoje telo a jeho vonkajšiu a vnútornú čistotu

---

Projekt: Šitie, vyšívanie, háčkovanie, pletenie pre rómske dievčatá  
Ciel' projektu : získavanie zručností a návykov pre ručné práce



Projekt: Pestovateľská činnosť rómskych žiakov /na poličku a v lesnej škôlke/

Ciel' projektu: Získanie základných zručností a vedomosti v pestovateľskej činnosti

Projekt: Keramický krúžok rómskych žiakov

Ciel' projektu: Rozvoj výtvarného cítenia a výtvarných zručností pri práci s keramickou hlinou

Projekt: Zdravý úsmev zameraný na získavanie hygienických návykov pri ošetrovaní chrupu u rómskych žiakov

Ciel' projektu: Upevňovanie hygienických návykov u rómskych detí



Celkový finančný príspevok na rómske projekty: 126 095,40 Sk

---

Projekt: Vylepšenie podmienok pre vzdelávaciu činnosť a estetizáciu prostredia v Základnej škole vo Veľkom Šariši podporeného Pivovarom Šariš

Ciel' projektu: Estetizácia prostredia, technické vylepšenie vzdelávacia podmienok

Finančný príspevok: 100 000,- Sk

Projekt: I.ročník Medzinárodného sochárskeho sympózia pre CESTU UMENIA

Ciel' projektu : Organizačná príprava projektu a materiálov na realizačnú fázu v roku 2002

Finančný príspevok: 10 904,- Sk



---

*B/ Šport:*

Projekt: Vytvorenie športového centra pre záujmovú športovú činnosť

Žiadateľ projektu: TJ Slavoj Veľký Šariš

Cieľ projektu: Podpora vytvorenia centra - zakúpenie tréningového bicykla

Finančný príspevok : 20 000,- Sk

*C/ Zlepšovanie a skrášľovanie životného prostredia:*

V rámci projektu estetizácie mesta podporeného KNOW HOW FUND:

Projekt: Výsadba zelene na uliciach a v určitých lokalitách mesta Veľký Šariš

Cieľ projektu : nákup sadeníc trvalej zelene

Finančný príspevok: 1 243,- Sk

V rámci projektu: Separovaný zber druhotných surovín podporený KNOW HOW FUND

Projekt: Súťaž žiakov v Základnej škole Veľký Šariš o najlepšieho zberateľa a najlepšiu triedu

v zbere papiera

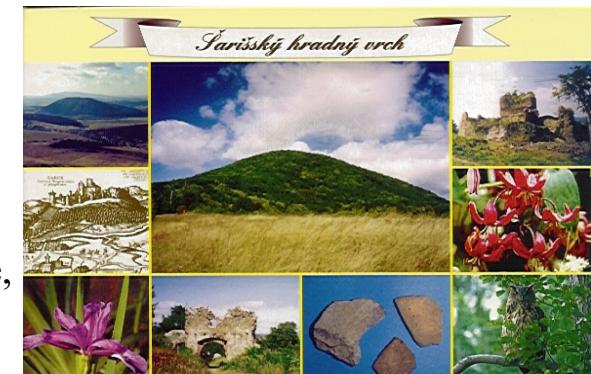
Finančný príspevok na ceny víťazov : 5 391,- Sk

Projekt: Obnova náučného chodníka na hrad Šariš podporený

Karpatskou nadáciou

Cieľ projektu: Vytvorenie a osadenie systému informačných tabúľ, vydanie propagačno - informačných materiálov, pohľadnice, pasportizácia zelene mesta Veľký Šariš.

Finančný príspevok: 62 634,10 Sk



---

*D/ Sociálna oblasť:*

Žiadateľ: Sociálne zariadenie pre starých občanov v Diecéznom kňazskom domove Františka Majocha vo Veľkom Šariši

Cieľ: Podpora sociálnych služieb pre starých ľudí

a/ Finančný príspevok: 15 000,- Sk

b/ Poskytnutie technického vybavenia /elektrický mangel so žehliacou doskou/ pre zabezpečovanie sociálno-hygienických potrieb sociálneho zariadenia Diecézneho kňazského domova Františka Majocha vo Veľkom Šariši od Komunitnej nadácie Veľký Šariš v hodnote: 11 444,- Sk

Projekt: Poskytnutie sociálnej pomoci /detskej posteľky/ k Vianociam 5 rodinám z Veľkého Šariša a časti Kanaš.

Finančná hodnota vecného daru : 3 000,- Sk



---

*E/ Záchrana a obnova pamiatok a kultúrneho dedičstva :*

Projekt: Záchrana hradu Šariš

Ciel' projektu: Vyčistenie nádvoria hradu Šariš od náletových krovín  
a drevín

Spolupracujúce organizácie:

- Samospráva mesta Veľký Šariš poskytnutie pracovníkov na verejno-prospešné práce
- Odpracovaných 1 913 hodín, čo činí finančnú hodnotu: 95 650,- Sk
- Technické služby mesta Veľký Šariš poskytnutie pracovníkov a dopravy i technických pomôcok - odpracovaných 1 025 hodín, čo činí finančnú hodnotu: 51 250,- Sk

Dobrovoľníci:

- odpracovanie 574 hodín, čo činí finančnú hodnotu: 28 700,- Sk
  - Lesy, a.s. poskytnutie pracovníkov odpracované 35 hodín, čo činí finančnú hodnotu: 1 750,- Sk
  - Lesy Veľký Šariš - poskytnutie pracovníkov-pilčíkov-odpracovaných 50 hodín, čo činí finančnú hodnotu : 2 500,- Sk
- Finančný príspevok nadácie: 45 265,- Sk



Projekt: Obnova hlavnej bašty hradu Šariš podporený z fondu  
PRO SLOVAKIA

Ciel': Zabezpečenie materiálov na obnovovacie práce a projektovej  
dokumentácie pre realizáciu v roku 2002

Finančný príspevok : 100 000,- Sk



---

Činnosť Komunitnej nadácie Veľký Šariš v roku 2001 smerovala v prospech všetkých obyvateľov mesta Veľký Šariš, ktorí chceli svojou aktivitou a vlastnou prácou prispieť k skvalitneniu svojho života a ku všeobecnému verejnému prospechu.

O udelení grantov rozhodovala Správna rada Komunitnej nadácie Veľký Šariš, ktorá sa riadila nasledujúcimi kritériami pre poskytovanie grantov:

- a) Aká je schopnosť žiadateľa realizovať projekt?
- b) Prispeje projekt k posilneniu spolupatričnosti občanov komunity?
- c) Prispeje projekt k zlepšeniu, či skultúrneniu prostredia?  
Podporí rozvoj duchovného bohatstva občanov, telesné zdravie, či zdravú výživu?
- d) V čom je daný projekt originálny?
- e) Kladie projekt dôraz na jednotlivca, či preferuje skupinu obyvateľov?
- f) Obsahuje projekt aj vlastný vklad organizácie, či skupiny občanov?  
/Z celkového rozpočtu projektu musí žiadateľ preukázať 30% vlastných vložených nákladov,  
nemusia to byť len finančné náklady/
- g) Snaží sa projekt úspornou cestou dosiahnuť svoj cieľ?

O finančný grant sa mohol uchádzať občan, skupina občanov, nadácia, občianske združenie, alebo iný neziskový subjekt pôsobiaci na území mesta Veľký Šariš.

Komunitná nadácia Veľký Šariš nepodporovala žiadne aktivity tvorené za účelom dosiahnutia zisku a politicky zamerané aktivity.

Komunitná nadácia Veľký Šariš d'akuje Samospráve mesta Veľký Šariš, Technickým službám mesta Veľký Šariš, podnikateľskému sektoru za ich podporu a aktívny prístup k vytváraniu partnerskej spolupráce pri jednotlivých projektoch väčšieho charakteru, ktoré by sa bez ich pomoci neboli uskutočniť.

---

## FINANČNÁ SPRÁVA

### PRÍJMY

Mestský úrad Veľký Šariš	100 000,00 Sk
Nadácia otvorenej spoločnosti - - Open Society Foundation	249 000,00 Sk
Vel'vyslanectvo Kanady - Fond Kanady	37 103,96 Sk
Britské vel'vyslanectvo - Know How Fund	75 000,00 Sk
Karpatská nadácia	166 095,70 Sk
Mierové zbory USA	59 280,00 Sk
Štátny fond kultúry PRO SLOVAKIA	100 000,00 Sk
Fond pre sociálnu oblast'/MsÚ V. Šariš/	15 000,00 Sk
Fond pre podporu školstva/Pivovar ŠARIŠ/	100 000,00 Sk
Sponzori (práv. a fyz. osoby)	42 650,00 Sk
Úroky	67 108,00 Sk
Kurzový zisk	414,00 Sk

**Príjmy spolu:** **1 011 652,11 Sk**

---

## VÝDAVKY

I. Na regranting	103 856,90 Sk
II. Na vlastné projekty	522 763,70 Sk
z toho:	
Zriadenie miestnej galérie a múzea	111 800,40 Sk
I. Medzinárodné sochárske sympózium	3 703,00 Sk
Estetizácia mesta	1 243,00 Sk
Záchrana hradu Šariš	145 265,00 Sk
Projekt pre rómske etnikum z fondu Kanady	126 095,00 Sk
Cesta unenia	7 201,00 Sk
Umenovedná knižnica	59 430,80 Sk
Náučný chodník	62 634,10 Sk
Separovaný zber - Know How Found	5 391,00 Sk
Fond pre podporu školstva	100 000,00 Sk
Fond pre sociálnu oblasť	15 000,00 Sk
III. Prevádzkové náklady	312 961,20 Sk
z toho:	
a) komunikačné (telefón, fax, internet)	22 876,30 Sk
poštovné	1 748,00 Sk
cestovné	25 065,40 Sk
tlač informačných a propagačných materiálov	44 028,40 Sk

---

b) mzdy	160 540,00 Sk
c) kancelárske potreby	27 298,00 Sk
d) školenia a konferencie	2 050,00 Sk
e) reprezentačné	12 809,00 Sk
f) poplatky	2 784,00 Sk
g) daň z úrokov	10 054,00 Sk
i) knihy a časopisy	345,00 Sk
j) ostatné služby	2 361,60 Sk
k) vratka NPOA	1 000,00 Sk
IV. Iné	500,00 Sk

**Výdavky celkom:** **1 055 081,90 Sk**

**Stav majetku a záväzkov k 31. 12. 2001:**

Hmotný investičný majetok	140 220,00 Sk
Finančný majetok	437 333,00 Sk
Umelecké diela a zbierky	4 500,00 Sk
Peniaze a ceniny	18 374,00 Sk
Bankové účty	13 608,00 Sk
<i>Majetok celkom</i>	<i>614 035,00 Sk</i>

Záväzky **33 300,00 Sk**

Rozdiel majetku a záväzkov **580 735,00 Sk**

---

## **KTO PODPORIL KOMUNITNÚ NADÁCIU VELKÝ ŠARIŠ V ROKU 2001:**

Komunitná nadácia Veľký Šariš úprimne d'akujeme za dôveru, finančnú podporu, ale aj ďalšie formy podpory a poskytnutia konkrétnej pomoci pri aktivitách v roku 2001.

Naša vd'aka patrí predovšetkým:

- Mestskému zastupiteľstvu Veľký Šariš a primátorovi mesta  
Veľký Šariš - Ing.Róbertovi Orosovi
- Nadácií otvorenej spoločnosti - Open Society Foundation
- Veľvyslanectvu Kanady
- Veľvyslanectvu Veľkej Británie
- Mierovym zborom USA
- Karpatskej nadácií
- Ministerstvu kultúry SR - Štátному fondu kultúry PRO SLOVAKIA
- Pivovaru Šariš
- Firme Fecupral - Ing. Hanigovský
- Firme Agrozet SKL, s.r.o.Veľký Šariš - Ing.Horanský
- Firme Kamenárstvo - Bobák Veľký Šariš
- Firme Predom železiarstvo - Molnár, Mizerák Prešov
- Firme Globtel, a.s.
- Okresnému úradu Prešov - odbor školstva

Individuálnym darcom:

Ing. Kataríne Čurnej  
Jozefovi Šlapovi  
Helene Mackovej

Margite Birošovej  
Edmundovi Capákoví

a všetkým dobrovoľným spolupracovníkom, ktorí venovali svoj čas a aktivitu pri realizovaní jednotlivých projektov nadácie v roku 2001

*“ DARCOVSTVO JE NAJKRAJŠIA VLASNOSŤ DOBRÉHO ČLOVEKA “*

---

## **ČINNOSŤ KOMUNITNEJ NADÁCIE VELKÝ ŠARIŠ V ROKU 2001 ZABEZPEČOVALI:**

**SPRÁVNA RADA:** MUDr. Tatiana Bendlová - predsedníčka do 30. 4. 2001, neskôr ako čestný člen správnej rady

Ján Čerkala - čestný člen správnej rady

Oľga Harničárová - členka správnej rady do 13. 7. 2001

MVDr. Peter Holakovský - predseda správnej rady od 1. 5. 2001

Ing. Štefan Hanigovský - členom správnej rady od 13. 7. 2001

Jozef Feňuš - členom správnej rady od 13. 7. 2001

Ing. Ján Kováč - členom správnej rady od 21. 2. 2001

Mgr. Pavol Marton

Mgr. Katarína Minárová

**REVIZÓRKA:** JUDr. Beáta Findišová - do 30. 4. 2001

JUDr. Mária Madzinová - od 30. 4. 2001

**SPRÁVKYŇA:** Mgr. Štefánia Lenzová

**EKONÓMKA:** Ing. Katarína Orosová - Čurná

Vydanie tejto publikácie bolo uskutočnené vďaka láskavej podpore Open Society Fundation 

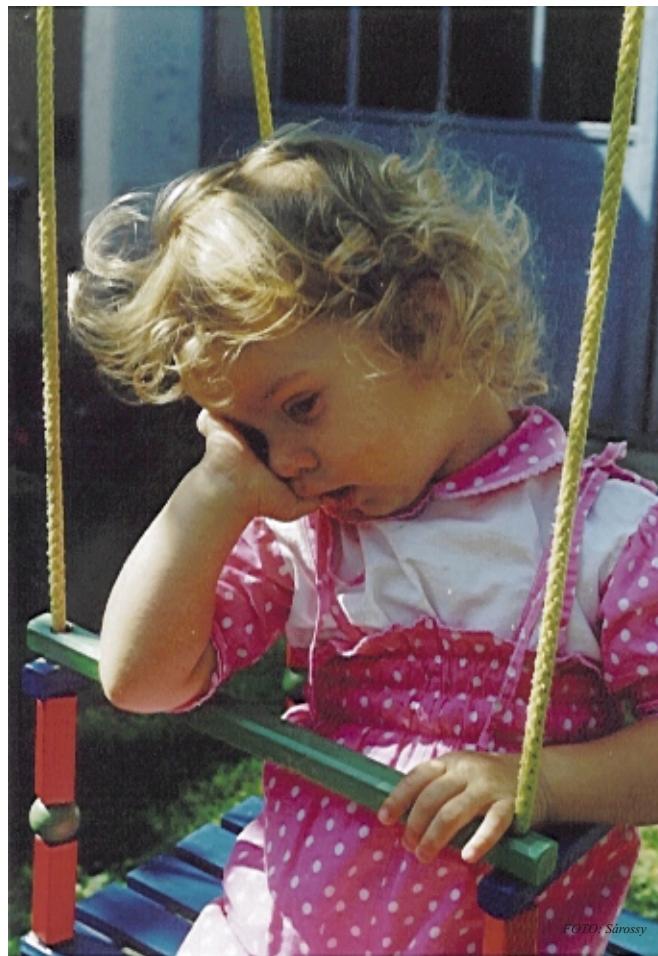


FOTO: Sarossy

**A čo skôr, EÚ alebo NATO???**

